



СО Д Е Р Ж А Н И Е

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение)	
Выступление г-на Каньяса (Коста-Рика)	257
Выступление г-на Шаманди (Йемен)	259
Выступление г-на Эсна (Турция)	262

Председатель: Сэр Лесли МУНРО
(Новая Зеландия)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ
(продолжение)

1. Г-н КАНЬЯС (Коста-Рика) (говорит по-испански): Прежде всего, я хотел бы поздравить г-на Председателя по поводу его избрания на высокий пост, а Генеральную Ассамблею с выбором, который она сделала. В частности, я считаю большой привилегией для себя работать под его руководством, поскольку мое долгое и плодотворное сотрудничество с ним всегда было стимулирующим в прошлом и, я уверен, останется таким и в будущем.

2. Я считаю своим долгом отметить широту взглядов г-на Шарля Малика, которого мы все знаем в течение многих лет как одного из деятелей, который только силой своего характера поднял престиж Организации Объединенных Наций.

3. От имени правительства Коста-Рики я хотел бы сердечно поздравить двух новых членов Организации Объединенных Наций: Гану и Малайскую Федерацию, которые являются последними созданиями замечательного движения народов Азии и Африки за независимость и творческой конструктивной политики Соединенного Королевства.

4. Мое правительство хотело бы также выразить удовлетворение по поводу переизбрания г-на Хаммаршельда в качестве Генерального Секретаря Ор-

ганизации Объединенных Наций. Мы гордимся тем, что дважды голосовали за переизбрание г-на Хаммаршельда на этот высокий пост и мы благодарим его за то, что он отдал на служение Организации Объединенных Наций свои способности, преданность делу, выдержку и великодушные. Мы многого можем ожидать, — и мы ожидаем, — от его работы и от его кипучей энергии.

5. Когда в марте текущего года мы прервали работу одиннадцатой сессии Ассамблеи в Организации Объединенных Наций царил атмосфера оптимизма. Генеральная Ассамблея продемонстрировала свою эффективность, достигнув удовлетворительного урегулирования положения на Среднем Востоке, которое тремя месяцами раньше было угрожающим и сложным; Ассамблея продемонстрировала свою способность находить выход из трудных положений, приняв важные резолюции по таким острым вопросам как алжирский [резолюция 1012 (XI)] и кипрский [резолюция 1013 (XI)], по которым ожидалась резкая и горячая дискуссия. Кроме того, обстановка, в которой была принята резолюция [1011 (XI)] по разоружению, открыла возможность достижения ясного и окончательного соглашения великих держав по этому вопросу.

6. К сожалению, вызванный принятием резолюции по разоружению оптимизм продолжался недолго. Долгие месяцы переговоров в Лондоне не привели к результатам, которые надеялись увидеть народы мира. Один за другим были отвергнуты все проекты, все предложения. И горько сознавать, что Советский Союз счел возможным отвергнуть как противоречащие его интересам последние предложения, которые представляют собой серьезный и честный вклад в дело решения этой проблемы. Тон, в котором Советский Союз отверг эти предложения, может укрепить взгляды пессимистов, которые доказывают, что Советский Союз не заинтересован в достижении какого-либо реального прогресса на пути к разоружению. Однако здесь, в Организации Объединенных Наций, наш долг заключается в том, чтобы провозгласить веру, отказавшись от пессимизма и продолжая надеяться, вопреки всему, что непримиримые позиции будут пересмотрены и что в деле разоружения будет достигнут действительный прогресс.

7. В основе нашей надежды лежит тот факт, что ни одна из великих держав не считает напрасно потерянным время, потраченное на переговоры, что каждая из них готовится к обсуждению этого вопроса в Генеральной Ассамблее, и по-видимому, с более живым интересом, и что ни одна из них не исключает возможности нового подхода. Кроме того, мы должны признать, что текст отвергнутых в Лондоне предложений является существенным шагом вперед. В течение последних одиннадцати лет были времена, когда само внесение таких предложений казалось бы фантастичным, казалось бы несбыточной мечтой политических фантазеров. Пожалуй, можно надеяться, что в будущем, и в недалеком, а в ближайшем будущем, через очень короткий промежуток времени Советский Союз убедится в благих намерениях и добросовестности предложений западных стран.

8. Малые страны могут предложить лишь свою безкорыстную помощь и сотрудничество в поисках эффективного решения этого вопроса. Возможно, на этой сессии мы явемся свидетелями прогресса, достигнутого общими усилиями всех государств-членов Организации, и благоприятного ответа на призыв малых государств к тому, чтобы предложения по вопросу о разоружении не отвергались произвольно и не обставлялись непреодолимыми трудностями, а рассматривались и обсуждались со всем необходимым терпением.

9. Во время девятой сессии мы видели, как Советский Союз постепенно отошел от своих категорических возражений против смелого плана, известного под названием «атом для мира», и представители малых государств с некоторой понятной гордостью иногда думали, что их многочисленность и искренность могут заставить Советский Союз занять конструктивную позицию по этому вопросу, что в конце концов и было сделано Советским Союзом. Сейчас мы уже являемся свидетелями некоторых результатов. Мы надеемся, что Советский Союз в этом году займет такую же позицию по вопросу о разоружении.

10. Месяцы относительного спокойствия на границах между Израилем и его соседями свидетельствуют об эффективности резолюций Генеральной Ассамблеи по Среднему Востоку, принятие которых стоило нам стольких усилий на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи. Многие проблемы, возникшие в результате агрессии Израиля против Египта и в результате одновременного участия Соединенного Королевства и Франции в военных операциях, постепенно теряют свою остроту. Возможно, недалек тот день, когда мы достигнем настоящего сосуществования рас и наций, религий и народов в этом беспокойном районе.

11. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций явились важным фактором в

деле восстановления спокойствия в этом районе, и мир должен быть благодарен пославшим свои войска странам за их бескорыстный и значительный вклад в дело мира. По мнению моей делегации, следует внимательно рассмотреть предложение о том, чтобы эти Вооруженные силы или другие, подобные этим, превратить в постоянные полицейские войска Организации Объединенных Наций. Преимущество наличия войск наблюдения, готовых в любую минуту перейти к действиям, стало очевидностью, и Коста-Рика поддержит любое предложение, преследующее эту цель.

12. В нашу повестку дня вновь включено предложение стран Латинской Америки и Испании о пересмотре Устава с целью увеличения числа непостоянных членов Совета Безопасности, а также числа мест в Экономическом и Социальном Совете. Мы считаем, что значительное увеличение членского состава Организации Объединенных Наций, которое имело место за последние годы, требует изменения числа избираемых членов двух советов и других вспомогательных органов. Предложенное изменение является вопросом формы, поскольку его единственная цель состоит в том, чтобы привести постановления Устава в соответствие с действительным положением вещей в Организации Объединенных Наций. Поэтому было бы печально, если бы голосование за эти предложения обуславливалось уступками или даже соображениями политического характера, которые совершенно чужды проблеме, решения которой мы стремимся достичь — равное представительство от различных географических районов в основных органах Организации Объединенных Наций.

13. За последние годы возникало много аномалий в связи с географическим представительством и определением различных географических районов. Мы считаем, что было бы полезно, вместе с вопросом об увеличении числа мест в советах, рассмотреть возможность выработки официального документа, в котором было бы дано ясное определение географических районов, имеющих представительство в Организации Объединенных Наций, и к которому был бы приложен список государств в различных районах вместе с числом отводимых каждому району мест. Такой документ был бы более официальным, чем лондонское соглашение, которое было бы улучшено и приведено в соответствие с настоящим членским составом Организации Объединенных Наций.

14. Нынешний состав Организации Объединенных Наций — лучшее доказательство того, что мир изменяется и что мы должны менять наши взгляды в соответствии с изменившимися временами и обстоятельствами. Естественно, некоторые круги должны высказывать озабоченность по поводу роста числа членов этой всемирной Ассамблеи, так как это лишает первоначальных членов некоторых пре-

рогатив, влияния и, возможно, гарантий в отношении результатов дискуссий. Мы живем в неопределенное время, когда проблемы решаются не всегда так, как мы хотим, не всегда такими методами, которыми они решались в недавнем прошлом. Но мы не можем остановить историю, хотя всегда раздаются голоса, требующие преградить путь изменениям.

15. Поражает тот факт, что среди этих голосов, призывающих к отмене существующей системы голосования в Генеральной Ассамблее и к замене ее системой качественного голосования, при которой поднятые руки некоторых делегаций будут считаться более влиятельными по сравнению с другими, находится голос одного из наиболее уважаемых и почтенных мировых персонажей. Мало найдется стран, в которых когда-либо не высказывалась мысль, в едва завуалированных аристократических тонах, о том, что голоса некоторых граждан стоят больше, чем голоса других более скромных сограждан. Обычно такие идеи не получали поддержки, однако, во всех случаях, когда они брали верх, они приводили к диктатуре одного класса, партии, человека или расы.

16. Надо иметь в виду, что из всех органов Организации Объединенных Наций один не оправдал надежд народов, возложенных на него в 1945 году. Это как раз тот орган, где голоса не всех представителей имеют одинаковый вес. Нам не объяснили, каким образом такая система качественного голосования будет установлена; может быть, на основе старшинства, материального богатства или военной мощи, или, может быть, на основе духовного богатства, которое невозможно измерить; будут ли иметь больший вес страны с большей численностью населения или с более крупными армиями, или такие страны, как моя, где правительственная власть издавна покоится на свободно выраженной воле народа.

17. Большой или меньший вес голоса в Генеральной Ассамблее является моральным вопросом. И если придет время, а я надеюсь оно никогда не придет, когда кто-либо заявит, что голос одного представителя имеет больший численный вес, чем голос другого представителя, то я уверен, что страны, не являющиеся мощными в экономическом или военном отношении, но хорошо зарекомендовавшие себя своим служением делу Организации Объединенных Наций и преданностью букве и благородным принципам Устава, страны, которые никогда не нарушали его ни в рамках Генеральной Ассамблеи, ни в рамках своих собственных территорий — и таких стран не мало — потребуют от мирового общественного мнения принять во внимание эти факторы, а не просто грубую силу, применяющуюся иногда вопреки принципам сосуществования, под которыми мы поставили свои подписи в Сан-Франциско и которые мы вновь искренне подтвердили

на последних заседаниях одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

18. Но я боюсь, что мои коллеги в Генеральной Ассамблее устали слушать рассуждения о печальных перспективах. Юридическое равенство государств может быть, как говорят юристы, юридической фикцией, однако, таких юридических фикций здесь много, и мы живем ими. В качестве примера я могу назвать равенство голосов постоянных членов Совета Безопасности. Иногда нам могут не нравиться результаты голосования Генеральной Ассамблеи, но разум и правда в конце концов берут верх. Мы не нуждаемся в логарифмических измерениях каждого голоса, чтобы обеспечить успех благородному делу. Каждый из нас, у кого руки чисты, всегда будет поднимать их, голосуя вместе с подавляющим большинством за осуждение того, что должно быть осуждено, независимо от разногласий между нами по менее важным вопросам.

19. Мы, малые страны, пришли сюда с намерением руководствоваться опытом прошлого и с надеждой на будущее. На прошлое мы смотрим как на пример, и этот пример должны показать нам великие державы. Что касается будущего, то мы строим его в этом зале, и для этого строительства полезны и необходимы руки всех трудящихся.

20. Г-н ШАМАНДИ (Йемен) (говорит по-английски): Делегация Йемена с большим удовольствием поздравляет сэра Лесли Мунро с его избранием Председателем двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы надеемся и мы уверены, что под его председательством и в результате взаимного понимания членов нашей Организации работа этой сессии будет успешной.

21. От имени моей делегации я сердечно приветствую также двух новых членов — Гану и Малайскую Федерацию, которые недавно были приняты в Организацию Объединенных Наций. Я от души поздравляю их и протягиваю им нашу братскую руку, которую мы протягиваем всем миролюбивым народам.

22. Когда мы поднимались на трибуну Генеральной Ассамблеи во время общей дискуссии на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи, над нами висели мрачные тучи происходивших в то время серьезных событий, которые создавали атмосферу напряженности и беспокойства.

23. Для всех нас источником радости должно быть то обстоятельство, что сегодня мы можем говорить более свободно и в более легкой атмосфере, потому что в результате твердой позиции Организации Объединенных Наций и усилий Генерального Секретаря многие мрачные тучи рассеялись. Мы хотели бы поблагодарить г-на Хаммаршельда за его усилия и беспристрастную позицию, занятую им во время суэцкого кризиса. Мы искренне надеемся, что Ор-

ганизация Объединенных Наций всегда будет стоять на такой позиции в будущем, когда какая-либо сильная держава попытается навязать свою волю слабой стране, когда серьезные события будут угрожать миру и безопасности в какой-нибудь части земного шара.

24. Суэцкий кризис указал миру на два важных обстоятельства. Во-первых, он поднял престиж и авторитет Организации Объединенных Наций, а также повысил ее важную роль в мировых событиях, и показал миру, что, когда между членами Организации устанавливается полное сотрудничество, Организация Объединенных Наций может принимать ясные решения и предотвращать вооруженные столкновения.

25. Во-вторых, суэцкий кризис показал, что пропаганда, которая велась колониальными державами с целью доказать, что Египет и другие арабские страны не способны управлять своими собственными делами и выполнять свои международные обязательства, является лживой пропагандой. Египет доказал всему миру, что он может успешно управлять Суэцким каналом, и обещал выполнять свои обязательства в отношении канала и других вопросов. Другие арабские страны, если их оставить в покое, также могут доказать, что они способны управлять своими собственными делами и могут внести свой вклад в дело поддержания мира и сотрудничества между собой и другими государствами на благо всего человечества.

26. Со своей стороны, правительство и народ Йемена, полные решимости защищать и сохранять свою независимость, свои права и свое достоинство, также стремятся к прогрессу в административной, социальной и экономической областях и к укреплению дружественных отношений со всеми другими странами. С тех пор, как Йемен был принят в Организацию Объединенных Наций, он в меру своих возможностей всегда принимал участие во всех видах деятельности Организации Объединенных Наций, проявляя особое уважение к принципам ее Устава и выполняя ее резолюции. Мы руководствуемся только чувствами доброй воли и стремлением достижения взаимопонимания между всеми народами. Мы вполне способны управлять своими собственными делами, и мы обязуемся выполнять все международные обязательства.

27. К сожалению, нас не оставили в покое, чтобы дать нам возможность достигнуть этих целей мирным путем. Колониальные державы, стремясь посеять разногласия между арабскими странами, чтобы воспрепятствовать их объединению и укреплению арабского национализма, не оставили нас в покое. Государство, которое в прошлом году заявило, что управление Суэцким каналом нельзя оставить без контроля, ежедневно совершает нападения на нашу территорию, не пы-

таясь контролировать свои собственные акты агрессии.

28. Это верно, что некоторые мрачные тучи, которые нависли над нашими головами во время прошлой сессии, рассеялись. Но атмосфера все еще остается наэлектризованной, и мир не вступил еще в фазу полного спокойствия. Основы всеобщего мира все еще шатки потому что мир находится под угрозой с двух сторон: с одной стороны, гонка вооружений и с другой — кризис на Среднем Востоке.

29. Что касается гонки вооружений, то единственное, что сможет сделать в интересах мира такое маленькое государство, как Йемен, — это обратиться к двум враждующим блокам с призывом не воздвигать никаких преград на пути к достижению разумного и справедливого соглашения путем переговоров о сокращении вооружений и вооруженных сил, которые снова намечено провести в Комиссии по разоружению, и принять на себя обязательство применять атомную и ядерную энергию только в мирных целях. Человечество будет благодарно тем, кто это сделает, потому что с его плеч будет снято тяжелое бремя и люди будут спать в мире и спокойствии без страха перед началом третьей мировой войны, в которой будут применяться атомные и водородные бомбы и управляемые ракеты.

30. Что касается кризиса на Среднем Востоке, то делегация Йемена считает, что решение этого вопроса зависит от поведения и доброй воли участвующих в споре государств, интересы которых в этой части мира сталкиваются.

31. В связи с тем, что о Среднем Востоке распространяются искаженные сведения, мы хотим довести до всеобщего сведения неоспоримую правду и заверить друзей и врагов в том, что ни одно арабское государство никогда не нападет на другое арабское государство и что все арабские страны придут на помощь любому арабскому государству в случае нападения на него. Они никогда не порвут национальных связей, которыми объединяются все арабские государства, и никогда и ни на кого не нападут, если этого не требуют интересы самообороны. Руководители арабских государств неоднократно выступали с ясными заявлениями по этому вопросу. Поэтому мы хотим, чтобы те, кто пытается получить личную выгоду, прекратили мутить воду, нарушая единство и согласие арабских государств.

32. Арабские государства ни к кому не питают недобрых чувств. Их политика основана на дружественных и мирных отношениях со всеми странами. Если их оставят в покое, без вмешательства и давления извне, они уладят любые разногласия, которые могут возникнуть между нами,

путем мирных переговоров и взаимного понимания.

33. Беспокорство арабских государств не проистекает из страха друг перед другом. Оно основывается на интригах мирового сионизма, цель которого заключается в том, чтобы ловить рыбу в мутной воде и чтобы расширить территорию Израиля за счет арабских соседей. Мировой сионизм готов воспользоваться любой возможностью, чтобы осуществить свою историческую программу, которая заключается в захвате всего района от Евфрата до Средиземного и Красного морей.

34. Что касается Йемена, то перед ним стоит проблема, которая вызывает глубокое беспокойство и которая угрожает самому нашему существованию. Все, кто достаточно хорошо знает историю и географию, несомненно знают, что Южный Йемен, который находится под господством британских властей, является неотъемлемой частью Королевства Йемена и что английские власти много лет назад насильственно захватили этот район и навязали султанам и шейхам неравные соглашения и договоры, в силу которых английские чиновники фактически стали хозяевами.

35. Британские войска, пользуясь каждым предложением, нападают на территорию свободного Йемена. За последнее время эти нападения стали более частыми и интенсивными, а с начала текущего года они стали непрерывными. Почти каждый день британские военные самолеты совершают воздушные рейды, сбрасывают фугасные и зажигательные бомбы на безоружных жителей и их жилища, а английские танки и пехота совершают нападение на суше. В результате этих нападений есть много убитых и раненых среди мирного населения и нанесен большой ущерб его имуществу.

36. Правительство Йемена заявляет, что продолжение оккупации Южного Йемена Соединенным Королевством является незаконным актом, который нарушает суверенитет Йемена, нормы международного права и положения Устава Организации Объединенных Наций. Повторение актов агрессии со стороны британских вооруженных сил и неуважение к правам народа Йемена приведут к серьезным последствиям.

37. Мы ставим этот вопрос на рассмотрение мировой общественности в надежде на то, что Соединенное Королевство прекратит свои агрессивные действия и будет сотрудничать в деле достижения справедливости и удовлетворительного урегулирования этой проблемы.

38. Власти Соединенного Королевства не довольствуются нападениями на Йемен. Они расширили сферу своей агрессии, нападая на слабый народ Омана. Народ Омана не совершал никаких преступлений, кроме участия в борьбе за свою незави-

симость и освобождение от оков колониализма. Британские войска разрушают города и убивают невинных безоружных жителей Омана, потому что народ Омана отказался покориться. Мы сожалеем о том, что Соединенное Королевство продолжает следовать своей старой империалистической и агрессивной политике и мы хотели бы знать, когда Соединенное Королевство изменит свои взгляды и будет проводить политику, основанную на взаимном понимании и уважении прав других народов.

39. Антиколониальная позиция правительства Йемена основывается на уважении всех народов и их права на свободу и самоопределение. Естественно, будучи азиатской страной, мы особенно интересуемся будущим угнетенных народов Азии и Африки.

40. Общеизвестно, что одним из основных факторов, вызывающих беспокойство на Среднем Востоке, было создание Израиля на руинах принадлежавшей арабам страны. К этому нужно добавить колониалистическую политику и интриги сионистов. Всем хорошо известно также, что проблема палестинских беженцев является последствием создания Израиля. Нет необходимости повторять то, что говорилось из года в год о бедственном положении этих беженцев, которых выбросили из их домов, с их земли и заставили бродить в пустыне, превратив их в жертвы голода и болезней.

41. Мы глубоко сожалеем, что Организация Объединенных Наций не уделяет должного внимания проблеме этих несчастных беженцев. Откладывание решения этой проблемы с одной сессии на другую усложняет положение и постоянно угрожает миру и безопасности в этом районе. Организация Объединенных Наций была создана на основе принципов поддержания мира и защиты угнетенных. Мир не может быть установлен в Палестине, если беженцы не будут репатрированы и если они не получат полных прав.

42. Что касается алжирской проблемы, то нас удивляет, как несомненно удивляет многих, непримиримая позиция французского правительства, которое настаивает на подавлении алжирского национального движения путем массовых убийств алжирцев и разрушения их жилищ. Похоже, что это — французский путь оказания влияния на людей и приобретения врагов. Пора французскому правительству отказаться от своих попыток навязать французское гражданство алжирцам, настаивая на том, чтобы Алжир стал составной частью Франции. Пора французскому правительству принять во внимание реальное положение вещей и признать, что из этого положения нет другого выхода, кроме признания права алжирского народа на самоопределение и независимость, которой он все равно добьется.

43. Серьезная попытка со стороны Франции решить алжирскую проблему на справедливой и равной ос-

нове фактически в интересах самой Франции. Если независимый Алжир будет другом, а не врагом Франции, от этого выиграют обе стороны. Тогда и только тогда Франция освободит себя от Алжира, как сказал представитель Ирландии [682-е заседание]. Она освободит себя также от критики ее действий со стороны мировой общественности, действий, к которым не прибегают ни в развитых странах, ни в слаборазвитых странах.

44. Одним из вопросов, который особенно интересует азиатские страны, является вопрос об урегулировании проблемы Западного Ириана. Мы не видим причин, почему эта земля не должна быть присоединена к своей родине Индонезии, к своему народу, с которым народ Западного Ириана имеет географические и этнические связи. Мы надеемся, что правительство Нидерландов прислушается к голосу справедливости и ликвидирует эту проблему путем дружественных переговоров с правительством Индонезии и что Генеральная Ассамблея предпримет соответствующие шаги в направлении удовлетворения чаяний жителей этого района.

45. Еще одна проблема, которая усиливает международную напряженность, это проблема Кипра. Эта проблема представляет собой живой пример поведения колониальных держав в отношении принципов Устава и их неуважения к правам человека и политическим правам других народов. Соединенное Королевство не может игнорировать законных прав народа Кипра на самоопределение. И тут мы также надеемся на то, что Генеральная Ассамблея решит эту проблему таким путем, который обеспечит народу Кипра свободу и право на самоопределение.

46. Организация Объединенных Наций была создана на основе принципа защиты слабых и незащищенных наций, на основе гарантий прав всех народов, ликвидации колониализма, поддержания мира и безопасности, а также на основе содействия благополучию человечества. Мы искренне надеемся, что данная сессия Генеральной Ассамблеи будет более успешной в достижении этих целей, чем все предыдущие сессии.

47. Г-н ЭСИН (Турция) (говорит по-английски): Прежде всего я хочу сердечно поздравить сэра Лесли Мунро по поводу его избрания Председателем Генеральной Ассамблеи. Присоединяя свой голос к чувствам, выраженным другими делегациями, я хотел бы повторить нашу уверенность, которая разделяется всеми, в том, что его выдающиеся качества позволят ему справиться с тяжелыми обязанностями, с которыми связан этот почетный и высокий пост.

48. Я также рад выразить удовлетворение моей делегации по поводу переизбрания г-на Хаммаршельда Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций. Г-н Хаммаршельд получил все-

общее признание за свои выдающиеся качества государственного деятеля и за свое глубокое понимание стоящих перед Организацией Объединенных Наций проблем. В самом деле, его избрание является счастливым и отрадным событием для Организации Объединенных Наций.

49. Около двух недель назад закончила свою работу одиннадцатая сессия Генеральной Ассамблеи, которая рассмотрела во время своих заседаний некоторые исключительно важные вопросы, касающиеся, с одной стороны, сохранения мира, а с другой — защиты самых элементарных прав человека. Одиннадцатая сессия достигла успехов в разрешении ряда стоявших перед ней задач. Она не смогла достичь заметного прогресса в некоторых других вопросах. Однако в результате рассмотрения этих вопросов отчетливо выявился исключительно важный принцип: необходимость мирного урегулирования споров на основе справедливости и безопасности. Этот принцип глубже проник в сердца миллионов людей, которые следили за нашими заседаниями. Пусть двенадцатая сессия Ассамблеи продвинется дальше по этому же пути.

50. Единое решение о приеме Малайи в члены Организации Объединенных Наций, которое было вынесено во время первых дней работы данной сессии, является счастливым и знаменательным событием. Свобода и независимость очень дороги моим соотечественникам, так же как и большинству человечества. Поэтому мне доставляет большое удовольствие от имени народа и правительства Турции передать наши сердечные поздравления и теплые приветствия Малайской Федерации, точно так же как в прошлом году мы приветствовали и поздравляли Гану.

51. Среди многих жизненно важных проблем, которые ждут своего рассмотрения на данной сессии Генеральной Ассамблеи, проблема разоружения имеет первостепенную важность для мира и безопасности, а также для дальнейшего экономического и социального прогресса.

52. Политика Турции как в Организации Объединенных Наций, так и вне ее продолжает основываться на убеждении, что длительный мир можно достичь только путем укрепления безопасности и что настоящую безопасность можно достичь лишь путем проведения всеобщего разоружения, охватывающего как водородное оружие, так и обычное оружие, причем такое разоружение может быть осуществлено путем установления эффективного международного контроля. Это конечная цель, к которой мы должны стремиться и для достижения которой мы должны быть готовы терпеливо изучать любые инструктивные и прогрессивные шаги.

53. Мы считаем, что в конкретных предложениях, направленных к этой цели, если они вносятся ис-

кренне и с добрыми намерениями, должны привлекать во внимание два основных элемента, которые находятся во взаимосвязи и которые образуют основу, на которой успешно может быть построена система разоружения. На первом месте стоит сохранение безопасности и на втором — постепенное укрепление взаимного доверия. На нашей повестке дня нет другого вопроса, с которым так тесно была бы связана судьба человечества. Мы проникнуты горячим желанием увидеть хотя бы начало соглашения по этому вопросу.

54. Вполне естественно, Турция должна быть готова внести свой вклад, пусть скромный, в дело достижения прогресса в области разоружения. Турция исключительно миролюбивая нация. Народ Турции не имеет другого стремления, кроме стремления посвятить свои силы и ресурсы достижению более высокого уровня экономической и социальной жизни. И если мои соотечественники приняли на себя тяжелое бремя вооружений, то сделали они это не по доброй воле, а в результате печальной необходимости, в силу условий, которые, к сожалению, сложились в настоящее время в мире. Излишне говорить о том, что турецкий народ будет первым приветствовать заключение какого-либо соглашения, пусть даже частичного, в области разоружения, достигнутого в условиях доверия и безопасности.

55. Мы считаем, что в деле достижения настоящего прогресса в этом направлении важную роль играет принятие мер, касающихся обычных типов вооружения, а также водородного оружия и установления эффективного международного контроля. От прогресса в этой области в значительной мере зависит судьба человечества.

56. Да, приходится сожалеть, что до сих пор мы не достигли настоящего мира, безопасности и стабильности, к чему мы все стремимся и достижению чего посвящен Устав Организации Объединенных Наций. Со времени второй мировой войны народы мира живут в постоянной тревоге и беспокойстве, стремясь к сохранению мира, защите свободы и независимости, поддержанию безопасности и доверия, т.е. всего того, что необходимо для счастья человека и для достижения более высокого уровня экономического и социального развития.

57. Несмотря на то, что угроза полного разрушения в случае третьей мировой войны нависает над всеми народами мира, все же нет другой части земного шара, которая может понести более тяжелые потери от бесконечной напряженности и тревоги, чем общий район Азии и Африки. Народы этого района стремятся к техническому развитию, к индустриализации, к достижению более высокого экономического, социального и культурного уровня жизни, и, прежде всего, они стремятся к сохранению своей свободы, независимости и суверенитета. Одна-

ко корейская трагедия, тревога по поводу определенных действий в Юго-Восточной Азии, на Тихом океане и в других районах, а также усиление яростной политической пропаганды, — все это сильно нарушает спокойствие и стабильность в районе, к которому принадлежит также и моя страна.

58. В настоящее время внимание мира сосредоточено на Среднем Востоке. После окончания второй мировой войны наиболее выдающимся успехом на Ближнем и Среднем Востоке было достижение полной независимости и суверенитета арабскими странами этого района. Народ и правительство Турции расценивают это событие как событие первоочередной важности, открывающее путь к светлому будущему и к процветанию независимых государств Среднего Востока.

59. Это отношение не свидетельствует о том, что Турция изменила свои взгляды. В конце первой мировой войны в течение короткого промежутка времени Турция пережила самые черные дни своей истории. После четырех лет бесполезной войны под угрозой оказалось само существование Турции как независимого суверенного государства. В той трагической обстановке 28 января 1920 года Палата представителей Турции приняла резолюцию, которая получила название Национальный пакт. В некоторых статьях этого документа был провозглашен суверенитет и неприкосновенность территорий, населенных турками. Первая статья провозглашала требование самоопределения для территорий, населенных арабами, которые в то время находились под иностранной оккупацией. Таким образом, в самые черные и самые тяжелые годы истории Турция провозгласила свободу и независимость как для своего собственного народа, так и для арабского народа.

60. Позже, во время переговоров о заключении Лозаннского договора, Турция отказалась принимать какое бы то ни было положение, которое прямо или косвенно могло подразумевать одобрение Турцией системы мандатов над арабскими государствами.

61. Позднее, в 1932 году, когда Турция была принята в Лигу Наций, мы сделали ясные оговорки с тем, чтобы наше принятие не могло истолковываться как признание мандатов над арабскими государствами, которые в то время применялись Лигой Наций.

62. В настоящее время мы также считаем, что полная независимость и суверенитет арабских стран представляет собой важное условие для установления мира и безопасности и для достижения прогресса в развитии Среднего Востока на пути к процветанию.

63. Я полагаю, что эти соображения дают исчер-

пывающее объяснение тому обстоятельству, что общественное мнение и правительство моей страны проявляют озабоченность и тревогу по поводу недавно усилившейся активности со стороны Советского Союза в отношении Среднего Востока вообще и Сирии, в частности.

64. Мы, в Турции, чувствуем привязанность и уважение к народу Сирии, с которым, как и с другими арабскими народами, мы связаны культурными, религиозными и историческими узами. Мы очень ценим независимость, суверенитет и территориальную целостность Сирии и считаем, что сильная, процветающая и независимая Сирия, расположенная у наших южных границ, является дополнительной гарантией нашей собственной безопасности.

65. Именно поэтому, с точки зрения нашей собственной безопасности, мое правительство внимательно и с беспокойством следит за последними событиями в этой стране. Тот факт, что эти события происходили одновременно с пропагандистской кампанией и распространением ложных слухов, направленных на дискредитацию моей страны, что бы испортить наши отношения с южными соседями, усиливает необходимость осторожности и бдительности с нашей стороны.

66. Вызывающие заявления такого характера были сделаны одной могущественной страной, с которой мы давно имеем общие границы на севере. Если та же страна будет сосредоточивать резервы оружия и снаряжения на нашей южной границе, у моего правительства, естественно, возникнет долг перед его народом спокойно и с достоинством оценить значение такого события с точки зрения нашей собственной безопасности и принять такие внутренние меры в рамках наших собственных границ, которые обычно принимаются всеми независимыми государствами, желающими жить в мире и безопасности.

67. Теперь я хотел бы обратиться к некоторым аспектам нашей работы в Организации Объединенных Наций.

68. По нашему мнению, первостепенными и наиболее важными проблемами являются проблемы, связанные с самой Организацией и с ее будущим развитием. Именно поэтому мы с особым вниманием изучили взгляды Генерального Секретаря, изложенные им в вступлении к годовому докладу [A/3594/Add.1]. Особого внимания заслуживают замечания Генерального Секретаря о роли Организации Объединенных Наций, о действительных причинах ограниченности этой роли и о возможностях, которыми она располагает в деле достижения взаимопонимания ее членов. Среди других соображений Генеральный Секретарь указывает, что Организация Объединенных Наций не является сверхгосударством или парламентом, состоящим из избранных в индивидуальном

порядке членов. Несмотря на эту ограниченность, он подчеркивает большую ценность Организации Объединенных Наций как инструмента переговоров и дипломатии, который содействует примирению. Мнение Генерального Секретаря о роли Организации Объединенных Наций и об эволюционных процессах, которые происходят внутри нашей Организации, в общем разделяется моим правительством.

69. Что касается вопроса о пересмотре Устава, то мы также разделяем мнение Генерального Секретаря о том, что простые конституционные реформы недостаточны для решения наших проблем. Однако моя делегация будет приветствовать пересмотр некоторых положений Устава, который будет сделан после тщательного изучения и в благоприятной обстановке. А пока мы выступаем в поддержку по крайней мере ограниченных изменений, которые могли бы быть осуществлены в относительно короткий срок. Мы поддержали бы меры, направленные на соответствующее увеличение числа членов Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета с тем, чтобы новые члены Организации Объединенных Наций могли иметь более широкую возможность для непосредственного участия в работе этих органов.

70. В повестку дня двенадцатой сессии включено много политических, социальных и экономических вопросов, которые ждут рассмотрения Генеральной Ассамблеей.

71. Среди политических вопросов для моей страны наибольший интерес представляет кипрский вопрос, потому что остров Кипр находится вблизи берегов Турции и потому, что часть населения Кипра является турками. Поскольку наши взгляды по этому вопросу известны Генеральной Ассамблее и поскольку обсуждение его будет происходить в Первом комитете, я не буду останавливаться на нем подробно во время общих прений.

72. В области экономической мое правительство больше всего хочет того, чтобы органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и отдельные правительства более активно продолжали деятельность, направленную на развитие слаборазвитых районов. В настоящее время континенты Азии, Африки и Латинской Америки очень нуждаются в концентрированных усилиях, направленных на эту цель.

73. Теперь я хотел бы остановиться на статье 52 Устава о региональных соглашениях и на роли моей страны, вытекающей из положений указанной статьи. Турция является участником Организации северо-атлантического пакта (НАТО) и Багдадского пакта, которые представляют собой оборонительные организации, созданные в целях поддержания мира и коллективной безопасности. НАТО уже сыграла исключительную роль в деле сохранения мира.

Багдадский пакт имеет целью не только укрепление коллективной безопасности, он также открывает новые возможности для экономического и культурного сотрудничества между государствами-членами, население которых на Среднем Востоке в общей сложности составляет 140 млн. человек. Мы уверены, что первые шаги, предпринятые в рамках региональных соглашений, будут способствовать дальнейшему развитию стран этого района.

74. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы выразить удовлетворение по поводу такого знаменательного события, как открытие через несколько дней Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии. Моя делегация

считает, что следует поздравить всех членов Генеральной Ассамблеи с успешными результатами дискуссии, которая имела место на десятой сессии Генеральной Ассамблеи, по ряду аспектов Международного агентства по атомной энергии. Успехи в области использования атомной энергии в мирных целях открывают новые горизонты для международного сотрудничества в деле достижения более высокого жизненного уровня для всех народов мира. Мы убеждены, что дискуссии на конференции в Вене увенчаются успехом.

75. Я надеюсь, что двенадцатая сессия Генеральной Ассамблеи откроет новые возможности для расширения международного сотрудничества.

Заседание закрывается в 16 ч. 15 м.